

Llorenç Vidal

# Petits Poemes

(Haikai / Haiku)



**PUBLICACIÓ ANNEXA ALS ANTICS  
QUADERNS LITERARIS PONENT**

Edició en paper, 1999

Edició en ebook, 2019

Edició d'autor

Edició en paper, Publicació annexa als Antics Quaderns  
Literaris Ponent, Mallorca - Cádiz, 1999

I.S.B.N. Exempt  
D.L. CA - 865/99

Imprès a: Imprenta San José, Puerto Real (Cádiz)

E-BOOK. Edició en PDF  
PUBLICACIÓ ANNEXA ALS ANTICS  
QUADERNS LITERARIS PONENT, 2019

Vinyeta de la portada i frontispici:

Eulogio Díaz del Corral:  
*El plant d'Orfeu*

Llorenç Vidal

## Petits poemes

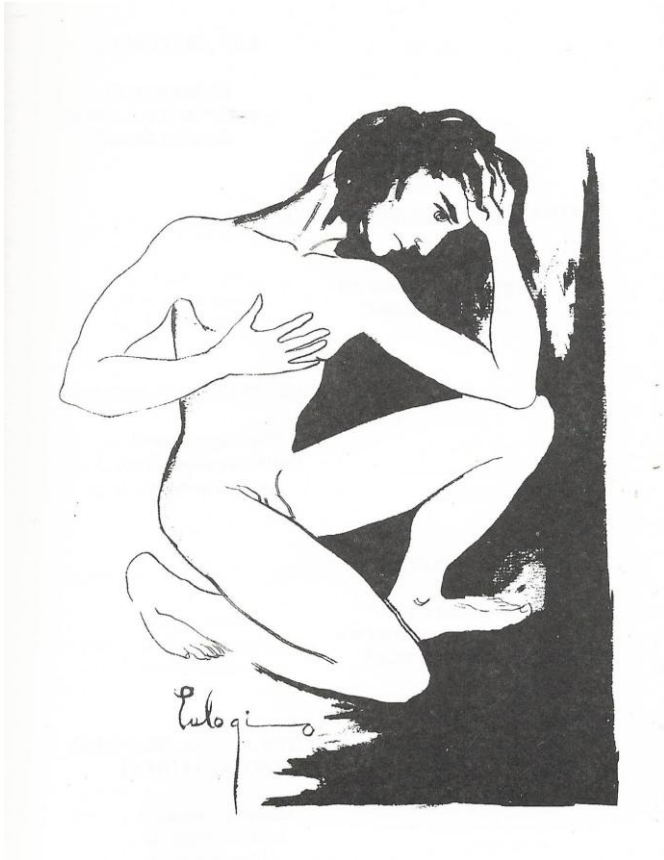
(Haikais)



PUBLICACIO ANEXA ALS ANTICS  
QUADERNS LITERARIS PONENT

Mallorca / Càdiz

1999



## **L'ENCÍS DEL DIA**

Es trenca el dia  
en mi... i, per unes hores,  
visc de miratges.

## **RECORD DELS ANYS SETANTA**

Fulard a lloure.  
Un cos d'imatge grega.  
París. Montmatre.

## **DEVORA EL NIN DE L'ESPINA**

Deixa'm que t'aidi  
jove descalç, a treure't  
aqueixa espina.

## **ESTAMPA**

Vista hivernenca  
d'arbres tot nus de fulles,  
fredor gris-blanca.

## **CONTEMPLANT LA SAGRADA FAMÍLIA DE GAUDÍ**

Llampecs i formes  
de deliri profètic  
tallats en pedra.

## **DAVANT EL MONUMENT AL LLAURADOR VALENCIÀ**

Llaurant la terra,  
semblant el blat i l'ordi  
tu vas fent pàtria.

## **OBJECTES QUOTIDIANS**

Petits objectes,  
coses de cada dia,  
com parts de l'aire.

## **NOU CAP D'ANY**

Cap d'any. Silenci.  
La llum de les espelmes  
augura somnis.

## **VISIÓ D'ANTANY I D'ARA**

Tot un ensomni  
sorgit, en llum, dels llibres,  
estel seràfic.

## **DINS TON COR**

Dins ton cor pensa  
que hi tens tu la més bella  
de les mesquites.

## **TRULL**

Dins la bullícia  
de Jemaà-el-Fna ets branca  
d'una eura verda.

## **PRIMAVERA A MARRÀKEIX**

I tot l'ensomni  
de Marràkeix s'hi encarna:  
un brot de lil·les.

## **CONFORMITAT**

Deixa que passin  
les coses tal com vénen.  
Tu sols amoixa-les.

## **FLORACIÓ**

Ta força indòmita  
es torna harmoniosa  
flor de baladre.

## **MA HÈGIRA**

La mort: ma fuita  
del món a la Medina  
de pau sens límits.

## **FULLA CADUCA**

Fulla caduca  
d'autoengany voluntari:  
miratge i somni.



## **TÀNGER**

Ciutat de lliris,  
com minarets s'aixequen  
i blancs davallen.

## **REDESCOBRIMENT**

Redescobrir-te.  
Mans. Pell. Jocs i abraçades.  
Oh quina joia!

## **MUTABILITAT**

De goigs i angoixes  
l'amor broda els seus dies,  
de plers i llàgrimes.

## **BELLUGAMENT**

Fotons a lloure,  
els nins que van i vénen  
talment espïres.

## **BADIA D'ALGECIRAS**

*A José Luis Cano, després de llegir  
els seus "Sonetos de la Bahía"*

A ta Badia,  
en lloc de bombes, roses,  
vaixells pacífics.

## **AGOST MARRATXÍ**

Fassers i acàcies...  
I cau la pluja ardenta.  
Calor que ofega.

## **VISIÓ**

Bevéu l'aigua  
de la teba fontana  
com dos arcàngels.

## **A UNS NINS QUE ENS DONAREN A BEURE AIGUA A SIDI HARÀZEM**

Infants gojosos,  
fonts de la font, geranis  
de dolç somriure.

**MEDALLA**

I la medalla  
sobre el meu pit recorda  
ta pell morena.

**PELUSSA**

Jardí de gespa,  
catifa de pelussa  
damunt tes galtes.

**ESPATLA**

Reclinatori  
de fusta ben massissa  
i olor de llenya.

**FORTA KUTÚBIA**

Forta kutúbia  
que el meu esguard emboires  
i em dus a l'èxtasi.

## **NITS DE RAMADÀ**

Sona la música,  
el so de la pregària...  
nits agarenes.

## **EN LA MORT DE RADHA, LA NOSTRA LLORETONA**

Com una espelma  
que a poc a poc s'acaba,  
així partires.

## **GLOBALITAT**

A cada pètal  
el color i la vida  
dorm de la rosa.

## **A UN JOVE ESCRIPTOR DE HAIKAIS**

Construeix versos,  
Treballa'ls bé i cisella'ls  
com blocs de marbre.

## **EL TEMPS**

Dies que corren...  
Anar. Venir. Nostàlgies.  
Records sens límit.

## **PER TU, QUE M'ANIMES A ESCRIURE AQUESTS POEMES**

I tot seria  
un orient de llàgrimes  
si tu no hi fossis.

## **PEIX**

Peix que llenegues  
per damunt peix i entre algues...  
Blanca mimosa!

## **SIMUN SALVATGE**

Dins mi sanglotes,  
com un simun salvatge,  
dolços poemes.

## **ESTÈTICA**

Del goig que aguaita,  
pren-ne i omple ta vida  
d'estels i anèmones.

## **AL HAL·LAJ EN EL NORD D'ÀFRICA**

Vares sortir-me,  
baldat de mil maneres,  
capta qui capta.

## **SATISFACCIÓ**

Sou sol i lluna  
o dos estels amb coa  
dins mon cel plàcid?

## **JA EN LA MEMÒRIA**

Anit teixires  
per mi, amb la teva dansa,  
un rest de roses.

**POSTA DE SOL**

Globus taronja,  
que, quan te'n vas, ho deixes  
tot a les fosques.

**CREIXENT A CAP ESPARTEL**

Tons blaus i porpra  
fan cort al grell de lluna  
que del cel penja

**A UN DESMAI GRANAT  
DE XAUEN**

Torrent que tombes  
els verds, marrons i rojos  
sota la pluja.

**CIUTAT BLANCA**

Blancor tan blanca  
al món jamai s'és vista:  
bellesa eterna.

## **REUNIONS OFICIALS**

Fastidi d'hores  
que es perden, paperines  
que el temps engruna.

## **DAMUNT UNA ROCA**

Neptú berena.  
Tira miques a l'aigua...  
Menjar pels peixos.

## **MEDITERRÀNIA**

Foc que l'abraça?  
No. La llum del capvespre  
que l'il·lumina.

## **ESTIVAL**

Cel ple de cirrus...  
Càlid oratge en calma...  
Vespre lumínic.



## **MOVIMENT PROGRESSIU**

Caminar, córrer,  
galopar a mil per hora...  
volar per l'aire.

## **RAÏMS**

Raïms desgrana  
i els meus llavis li amoixen  
els seus dits d'eben.

## **A UNA CANDELA**

Que n'ets sortosa,  
oh tu, llum que il·lumines  
la pell d'un àngel.

## **A UNS ESTELS VISTS EN SOMNI**

Astral promesa  
d'esplendor de la vida,  
missatges àurics.

## **EN LA MORT D'UNA COMPANYYA**

Passen els dies...  
La nostra vida passa...  
Petita pluja...

## **PREPOTÈNCIA**

La prepotència,  
digau-me: és un desvari  
o fred dins l'ànima?

## **DEPRESSIÓ**

Pluja d'angoixes  
evanescents que ofeguen  
l'impuls de viure.

## **AMOR?**

I just és sexe  
amb quelcom de tendresa...?  
Amor? Paraules?

**VIATGE-SOMNI**

Cavall, montar-te:  
màgic vol a l'etèrica  
ciutat dels somnis.

**RAMADÀ ÍNTIM**

Dejuni ascètic,  
viure de llum del dia,  
de l'alba al vespre.

**A LA POSTA DEL SOL**

Al sol en posta,  
corries per la platja,  
flamenc bellíssim.

**A UN BOLÍGRAF QUE M'HA  
REGALAT EL MEU AMOR**

Que aquest bolígraf  
sigui instrument que escrigui  
versos i gloses.

## **HAIKAI D'ESCUMA**

Tu, mot perfecte,  
t'has fet mar blau i platja,  
haikai d'escuma

## **MAREA BAIXA**

-Què pesques? Peixos?  
-No. Marisqueig colls d'àmfora  
i tests fenicis.

## **A UNA DESTRAL DE SÍLEX TRETA PER LA MAR A LA PLATJA DE CÁDIZ**

De quins esforços  
per sobreviure ens parles,  
destral de sílex?

## **A DOS ROSARIS ISLÀMICS DUITS DE LA MECA**

El teu rosari  
i el meu deixen flairoses  
les mans de sàndal.

## **MARÍTIMA**

Celatges rosa...  
El sol, la mar, les penyes:  
Crepuscle lànguid.

## **HORABAIXA**

La mort d'Ossiris?  
O el déu Ató que es colga  
entre vels d'aire?

## **A UN ROMANÍ URBÀ DE L'MARSA**

Ple de mascara  
i pols, tos brots reviven  
el verd silvestre.

## **ORFEU TRINITARI**

Tres... i una essència  
d'Orfeu, que en el mar d'Àfrica  
guaita l'Atlàntic.

## **DÀLIA**

En tu o en la dàlia  
està la font divina  
de la bellesa?

## **CAMÍ DE PELUSSA**

De la font seca  
un camí de pelussa  
du a la muntanya.

## **REGALIMS DE CAOBA**

Damunt ta cara  
regalims de caoba  
suaus lleneguen.

## **EN LA MORT DE KRISHNA, EL NOSTRO LLORETÓ**

*(31.5.94)*

Quin vol sens terme,  
aucell-llum, voles ara  
pels espais cèlics?

**UNGLES O ESPINES?**

Ungles o espines?  
 Quan mir: oh quina rosa  
 de tersos pètals!

**ESCOLTANT MÚSICA  
DE CORELLI**

Talment una ona  
 que creix dins la marea,  
 solemne, íntima.

**MATERNITAT SILVESTRE**

Fredor. Misteri  
 d'amor! Son nounat llepa  
 la mare vaca.

**QUAN TU T'ACOSTES**

Quan tu t'acostes  
 un orient de veles  
 em corr per l'ànima.

## **REFLEX D'ACÀCIA**

L'arena humida  
un reflex de tu feia  
esvelt d'acàcia.

## **AL CAPVESPRE**

Es una garsa  
o un flamenc que s'estira  
sota el capvespre?

## **MOSTATXÍ**

Oh V bolcada  
que dolçament ombreges  
uns virils llavis.

## **MOLÈCULA**

De l'aigua fresca  
voldria ser molècula  
quan beus i calles.



### **CAPOLLS DE FOC**

Entre miríades  
de flors, tres capolls rojos  
de foc encesos.

### **CAMÍ DE TÀNGER**

La diadema  
de llums que la corona  
de lluny s'albira

### **PERSONALISME**

I tu t'aixeques  
com un tritó, entre els altres,  
peixos anònims.

### **IMATGE**

Un heroi bàrbar  
o bé un heroi de Grècia?  
Potser un fill d'Hèrcules.

## **ADÉU**

Adéu, bell cigne.  
Fores un pler salvatge  
que el vent esborra.

## **QUÈ EN RESTA?**

Perdurin sempre,  
entre els records, les ànsies  
i el goig de viure.

## **MALENCONIA**

Tarda hivernenca.  
Tot sol. Encenc la pipa...  
I plor dins l'ànima.

## **RECUPERACIÓ?**

Reapareixes,  
recobrat de l'angúnia,  
mig a les fosques?

## **MALSON**

I quan s'allunya...  
cascavells d'un mal somni,  
galops a lloure.

## **DAVALL ELS TELLS, A CASTELO BRANCO**

Dels tells a l'ombra,  
mata de joncs silvestres  
i obscurs, sombreies.

## **OULED N'JIM**

Cel ple d'estrelles...  
Damunt una catifa  
set bells baladres.

## **JARDINS EXÒTICS**

Jardins frondosos,  
àlif de mel i sucre,  
oh font de nèctar!

### **QUIN JINN?**

Muntanya blava,  
muntanya de misteri,  
quin jinn estoges?

### **COM FEIX DE ROSES**

Com feix de roses...  
Sedosos com a pètals  
foren tos llavis.

### **PRESENÇA**

I un aire jove  
entra amb tu dins ma vida,  
llunyà i nostàlgic.

### **RECONS DE SEMPRE**

Recons de sempre.  
Antany com a ca-nostra.  
Tan estranys ara!

**RENAIXENÇA?**

D'entre la fosca  
nit, dolços tons de nacre!,  
reneix el cigne?

**EN MEMÒRIA DELS IMMIGRANTS  
MORTS A L'ESTRET  
DE GIBRALTAR**

Que estels vos vetlin,  
oh crit d'angoixa, el somni,  
crisantems d'Àfrica.

**SOLITUD**

Quina delícia,  
viure sol i en silenci  
lluny de la massa!

**ESTIU A ZARZA LA MAYOR**

Mitjanit. Sonen  
les dotze campanades.  
Creixent de lluna.

**PISCINA DE MONFORTINHO**

Un ballet tímid  
d'oratge, sol i fulles  
verdes d'acàcia.

**A "L'ÀNGEL DE L'OLIVA"  
D'EULOGIO DÍAZ DEL CORRAL**

La llum s'esqueixa  
des d'un cel d'esperança  
com brot d'olives.

**AL NOSTRO BUDHI,  
UN CANET MIG HUMA**

Quasi eremític,  
com un frare jerònim,  
blanc i canyella.

**CREUER**

Esguards. Penombra.  
L'espai i el temps teixiren  
bimbolles d'aire.

**A L'INFANT FELIP -SANT FELIP- DE  
MALLORQUES, REGENT DEL REGNE,  
ESPIRITUAL FRANCISCÀ I ADVOCAT  
DE LA LLIBERTAT DE CONSCIÈNCIA**

Asceta i místic  
d'angelical tendresa,  
llum franciscana.

**AL REI EN JAUME I  
EL CONQUERIDOR**

Conquistes terres  
i en fas un regne lliure  
damunt les ones.

**BRINDIS A MIQUEL GAYÀ,  
DARRER POETA DE  
L'ESCOLA MALLORQUINA**

*En el seu vuitantè aniversari*

Que llores àtics  
i mallorquines eures  
sempre et coronin.

## **ELOGI DE LA MODERACIÓ**

Bella i gojosa  
és la vida serena  
i moderada!

## **ÇRI**

Oh Flor de Lotus,  
bella, rica, amorosa,  
pròspera Lakshmi.

## **EVOCACIÓ DE FORMENTOR EN EL 75è ANIVERSARI DEL TRASPÀS DE MIQUEL COSTA I LLOBERA**

*A l'amic i poeta Toni Seguí Bennàssar*

Formentor. Pluja.  
Damunt els pins llenega  
el temps, com l'aigua.



**A MARIA ANTÒNIA SALVÀ,  
POETESSA DE MALLORCA**

Llum camperola,  
espiga en flor, abella  
de l'Illa blava.

**ELOGI DE L'HAIKAI**

Haikais perfectes,  
tallats en pedra viva,  
com escultures.

**FREDOR**

Darrera els vidres  
els arbres nus esqueixen  
el blau de l'aire.

**MATÍ DE FEBRER**

Dins la boirina  
el sol naixent dibuixa  
llums de taronja.

## QUÈ SOM?

Com uns gests d'ombra  
som, gests que es dilueixen...  
Del temps sols ecos.

## ESTOICA

O tu l'acceptes,  
i és el destí qui et guia,  
o t'arrossega.

## A EN MARTÍ MAYOL, EN EL SEU REFUGI D'AUCANADA

Recés. Talaia.  
Mates. Pins... I serena  
d'un llorer l'ombra.

## LA PAU SOMNIADA

La pau somniada,  
la pau sense banderes:  
la pau-concòrdia.

**ESTIU A S'ARENAL  
DE MALLORCA**

Trinxà de platja.  
Agost de dies càlids  
i nits d'estrelles.

**RECORDANÇA  
DEL 25 D'OCTUBRE**

Dies d'octubre  
al Camp de sa Batalla.  
Pedres. Tristesa.

**DIÀRIA**

Matí de roses.  
Cactus a l'oficina.  
Capvespre plàcid.

**AL MEU JARDÍ**

Vespre d'estrelles.  
Mirabajans flairosos  
la nit embaumen

## **CADENES**

Jous i cadenes  
bastim els uns pels altres...  
Mesquí egoisme!

## **RELATIVITAT**

El temps s'escola...  
relativitat dura  
sense esperança?

## **INDIVIDUALISME**

Viure al meu aire  
respectant les diverses  
formes de vida.

## **RECORDS DE CALA FIGUERA**

Barraca antiga  
de barca. Sol. Mar. Peixos.  
Dies d'infància.

**A UN NIN QUE COLLIA  
FIGUES A XAUEN**

Nin que les figues  
culls, quina cançó et crema,  
el tronc, les branques?

**ARRIBANT A MARRÀKEIX**

Entre els tons pà·l·lids  
gris-rosa del crepuscle,  
sé que ens esperes.

**EL CONSELL DE TESEU**

Molt més que el vèncer  
val amansir la fúria  
del Minotaure.

**SENS ÍDOLS**

Si els ídols cauen  
queda't tot sol, sens ídols,  
amb els teus somnis.

## **ROUSSEAUNIANA**

Naturalesa.  
La llibertat de viure  
sol, sense traves.

## **TRASPÀS**

I quan em mori  
deixaré un mar blavíssim  
per una estrella.

## **EL DIA DE LA MARE**

Ton dia és, mare,  
una bella florida:  
records nostàlgics.

## **TRANSITORIETAT**

Muden els núvols...  
Es mustien les roses...  
I els anys s'escolen.

**VETLADA**

La pipa encesa,  
vent de llevant que bufa,  
remor de branques.

**EL PLANT D'ORFEU**

Orfeu, quan plores,  
es commou la natura,  
s'esqueixa l'ànima.

**EL SER HUMÀ**

Ser fenomènic  
de pura impermanència,  
niu de quimeres.

**BUGANVÍLIA**

Penja del frontis  
un domàs de flors fúcsia  
teixit pels àngels.

**DAVANT EL CRIST  
DE VELÁZQUEZ**

No les sofrences,  
sinó l'etern Crist místic,  
serè i en calma.

**SENTIR LA VIDA**

Sentir la vida  
que brolla i ser fluència  
al joc de l'aigua.



## NOTES

\* TRULL. *Jemaà-el-Fna*: La plaça més important de Marràqueix. Lloc únic, on batega el cor de la ciutat i on s'hi troba l'ànima del Gran Atlas i del Sud marroquí.

\* PRIMAVERA A MARRÀKEIX. *Marràkeix* o Marràqueix.

\* MA HÈGIRA. *Hègira*: Nom donat a la fugida de Mafumet de La Meca a Medina (16 de juliol del 622) i punt de partida del calendari islàmic.

\* BADIA D'ALGECIRAS. Publicat, acompanyat de la versió en castellà, a "*José Luis Cano. Poemas del homenaje*", Homenaje Bahía Poesía del Sur, Colección Portus Albus, Algeciras, 1990.

\* A UNS NINS QUE ENS DONÀREN A BEURE AIGUA A SIDI HARAZEM. *Sidi Harazem*: Lloc proper a Fes. Balneari de fonts termals envoltat d'un oasi de fassers, on es troba la tomba de Sidi Alí Ben Harazem, sant i savi del segle XII vingut d'Orient.

\* FORTA KUTÚBIA. *Kutúbia*: Minaret de la mesquita del mateix nom, a Marràqueix, germà de la Torre de Hassan (Rabat) i de la Giralda (Sevilla). Símbol de la ciutat.

\* NITS DE RAMADÀ. *Ramadà*: Mes del calendari musulmà commemoratiu de la revelació de l'Alcorà i en el qual els creients dejenen de l'alba al vespre.

\* EN LA MORT DE RAHA, LA NOSTRA LLORETONA. *Radha*: Nom sànscrit. Bella esposa del déu Krisna. Nom de la nostra lloretona.

\* AL HALLAH EN EL NORD D'ÀFRICA. *Al Hal.lah*: Místic sufí d'origen àrab nascut a Iran devers el 858 i assassinat a Bagdad pels musulmans ortodoxes l'any 922. Es la figura mística més important en el camp de la cultura

islàmica i una de les més eminents de la història espiritual de la humanitat.

\* CREIXENT A CAP ESPARTEL. *Cap Espartel*: Punta d'Àfrica del Nord on s'uneixen la mar Mediterrània i l'oceà Atlàntic.

\* A UN DESMAI GRANAT DE XAUEN. *Xauen*: Ciutat blanca del nord de Marroc poblada per andalusís expulsats d'Espanya al segle XVè. És una ciutat santa que va estar prohibida durant molts d'anys als no musulmans.

\* HORABAIXA. *Ossiris* i *Ató*: Divinitats solars en la mitologia egípcia.

\* A UN ROMANÍ URBÀ DE L'MARSA. *L'Marsa*: El port. Nom d'una cafeteria de Tànger, ubicada enfront del port i on es trobava el romaní objecte del petit poema.

\* EN LA MORT DE KRISHNA, EL NOSTRO LLORETÓ. *Krishna* o *Krixna*: Divinitat hindú considerada una encarnació de Vishnú o Vixnú. Nom del nostre lloretó.

\* MOSTATXÍ. La V del primer vers s'ha de llegir *ve*.

\* DAVALL ELS TELLS DE CASTELO BRANCO. *Castelo Branco*: Ciutat portuguesa de la Beira Baixa, capital de la província del mateix nom.

\* OULED N'JIM. *Ouled N'Jim*: Petit poblat rural de la província de Marràqueix.

\* JARDINS EXOTICS. *Àlif*: Primera lletra de l'alfabet aràbic. Fonamentalment es representa per un tret vertical similar a un pal.

\* QUIN JINN? *Jinn*: Geni de la mitologia popular islàmica.

\* ESTIU A ZARZA LA MAYOR. *Zarza la Mayor*: Poble extremeny de la comarca d'Alcàntara fronterís amb Portugal.

\* PISCINA DE MONFORTINHO. *Monfortinho*: Poble de la Beira Baixa fronterís amb Extremadura. La piscina de referència està al lloc anomenat Termas de Monfortinho.

\* A "L'ANGEL DE L'OLIVA" D'EULOGI DÍAZ DEL CORRAL. *L'Àngel de l'Oliva*: Oli d'un àngel de la pau original del pintor mallorquí adoptiu Eulogi Díaz del Corral. Els seus poètics dibuixos simbòlics relatius al "Dia Escolar de la No-violència i la Pau" -escampats, coneguts i molt valorats internacionalment- han estat reproduïts a revistes, periòdics i escoles de tot el món.

\* AL NOSTRO BUDHI, UN CANET MIG HUMA. *Budhi* o *Buddhi*: Nom del nostro canet. Paraula sànscrita que té distintes accepcions, d'entre les quals "Ment o Anima Universal" i "Jo espiritual, intel·lecte, enteniment, coneixement, intuïció, discerniment, raó" (H.P. Blavatsky: "Glossari Teosòfic").

\* ÇRI. *Çri* i *Lakshmi* o *Lakxmi*: Segons la mitologia hindú, esposa de Vishnú o Vixnú. Deessa de l'Amor, la Bellesa, la Riquesa i la Prosperitat. Se la representa en figures estilitzades i molt estètiques.



*Colofó de l'edició impresa:*

Aquest llibre  
de  
"Petits Poemes"  
d'En Llorenç Vidal,  
amb dibuixos de  
N'Eulogio Díaz del Corral,  
es va acabar d'estampar  
a la vila de Puerto Real  
en la nit del 31 de desembre  
de 1999,  
en els darrers minuts  
del segon mil·leni.

*Laus Deo.*

## ANNEXES

S'inclouen aquí dos annexes de dues taringues de haikais anteriors als aplecs "*Estels filants*" (1971) i "*Petits poemes*" (1969) i que representen la introducció i l'afiançament del haikai o haiku mètric a Mallorca i a les Illes Balears. Són aquests:

"*Apunts en ritme de haikai*", publicats al número 571 de la revista "*Lluc*", 1968, reproduïts al 49-50 dels quaderns literaris "*Ponent*", 1968-69, i més tard inclosos a la 2<sup>a</sup> edició ampliada del poemari "*Talaiot del vent*", 1972, i

"*Haikais 69*", publicats al número 63-64 dels quaderns literaris "*Ponent*", 1972, i també inclosos a la mateixa 2<sup>a</sup> edició ampliada de "*Talaiot del vent*". A continuació d'aquest enfilall hi hem incorporat el posterior haiku "*Epitafi*" escrit l'any 1971 i que al "*Talaiot del vent*" figura separatament.

Això no obstaculitza que si qualche dia es fa una reedició en paper o en e-book de "*Talaiot del vent*" s'hi conservin com a l'edició de 1972. Aquí serveixen per tenir una perspectiva més completa de l'itinerari haikaístic de l'autor.

## APUNTS EN RITME DE HAIKAI

*In tre versetti  
tutto un poema, e, forse,  
tutta una vita.*

*Mario Chini*

### LA CAMARGA

*A la memòria de Maria Antònia Salvà*

Vent i aridesa,  
i els arbres que sospiren  
per tu, Mireia.

### PASTORELLA

Omple el teu càntir  
al torrentó que corre  
de salze en salze.

### L'ESGUARD

Tos ulls, quan miren,  
són un gorg blau que raja  
només silenci.

## **LA PARAULA**

... I dir “poema”  
és dir que som encara  
germans de l’aigua.

## **ELS TEUS DIBUIXOS**

*A Pau Fornés*

Els teus dibuixos  
són àgils vols de ploma,  
cascavells d’aura.

## **CADA SILENCI**

*A Joan Gibert*

Cada silenci  
que pintes a la tela  
és una angoixa.

## **EL CAPVESPRE**

Hora de vespres:  
floreixen els bellveures  
als antics claustres.

## QUETZAL

*Sobre la poesia de Rolando A. Vega*

Quetzal de plomes  
noves, ta poesia  
pluja és de bàlsam.

## L'ESCOLA

*(Paràfrasi de Mario Chini)*

Dins una escola  
tot un poema. A voltes  
tota una vida.

## CALA FIGUERA

*Al meu germà*

Entre les penyes  
una negror sabàtica  
remou les ones.



**XAUEN**

*A José Vargas*

Ombra sagrada  
d'un poble que somnia  
cels de poema.

**VORA UNA MESQUITA**

Dins tu respira  
una de les mil cares  
del Déu sens forma.

**RAS EL MA**

Jaç de roselles,  
flaire d'almesc silvestre,  
i, al fons, angoixa.

**TETUAN**

*A Malik Abidin*

Ciutat encesa,  
tens ulls plens de nostàlgia  
a l'horabaixa.

**CAMPS DE BATALLA**

Neixen blateres  
allà on ahir sembràreu  
sang i metralla.

**LLUNYANIA**

*A Enric Arbós*

Lluny, a l'ermita,  
els salms es fan rosari  
d'alfabeguera.

**A RABINDRANATH TAGORE**

Sanglot de càntir  
és el teu pas angèlic  
vers el Déu únic.

**GERMANOR**

Et sé pacífic,  
amic i amant dels cactus,  
ardent de vida.

## **RAMAKRISHNA**

El vol volares  
dels místics, aucell índic,  
ungit de sàndal.

## **LES RELIGIONS**

Són rius que corren  
a un mateix mar santíssim,  
fet de silenci.

## **EL RECORD**

Jo, aram nostàlgic,  
sentia angoixa... i ara  
sent alegria.

## **FOC-VIDA**

¿Serà un presagi  
el foc que endevín sempre  
als teus ulls d'alga?

**TARDOR DINS MI**

Com vella alzina,  
esqueixa'm, una a una,  
totes les branques.

**DATA**

Aquí Mallorca.  
Any mil-nou-cents i busques,  
i solitari.

*(1968)*

## HAIKAIS 69

### PALESTINA

Fassers a l'ombra  
i una negror de llunes  
que es desfà a l'alba.

### ENSOMNI

*A Joan Miró*

Pluja de retxes  
incandescents: miratge  
d'infants sonàmbuls.

*(Inclòs al llibre "El vol de l'alosa,  
Homenatge dels poetes mallorquins  
a Joan Miró", 1973)*

### PAISATGE

Entre muntanyes  
rajos de llum diürna  
verds d'olivera.

**ESPERA**

Tarda d'espera,  
 tot sol enmig de llibres  
 i de silenci.

**PASQUA A KETAMA**

Pasqua florida  
 d'Àfrica-neu, gelobres  
 abets: Ketama.

**A FEDERICO GARCÍA LORCA**

De ta sang roja  
 florí mils de roselles  
 Andalusia.

**ESCOLTANT CHOPIN**

Insistent gota  
 fila el nocturn (\*), i embruixa  
 llegendes d'aigua.

*\* Referència al Preludi Op.28, N° 15  
 o de la Gota d'Aigua*

## **PSICODÈLICA**

Calidoscopi  
de verds, grocs, blaus i llànguids  
donzells noctàmbuls.

## **RECORD DE MELK**

*(Jamai sabré el teu nom)*

La font barroca  
de Melk teixia d'aigua  
tos ulls febrosos.

## **ABSÈNCIA**

Llavors un dia  
fores tota una absència  
que s'allunyava.

## **TEMPESTA**

Inflen les venes  
del vent, com un silenci,  
del mar les ones.

**NADAL 69**

Vietnam. Biafra.  
Fusells a Palestina.  
I “Pau als homos...”

**CAPVESPRE A CÁDIZ**

Capvespre a Cádiz,  
posta de sol amb cirrus:  
marina oberta.

**EL JEBHA**

Entre muntanyes  
un niu de murs blanquíssims  
el mar amoixa.

**VIATGER**

Viatger lliure,  
trescaré el món dels homos,  
l'única pàtria.

*(1969)*



**EPITAFI**

*Homenatge pòstum al poeta  
i mestre Bernat Vidal i Tomàs*

Apotecari  
litúrgic, humanista  
d'herbes i cales.

(1971)

## ÍNDEX

*Petits poemes, pàg. 3*  
*Notes, pàg. 41*  
*Annexes, pàg. 45*  
*Apunts en ritme de haikai, pàg. 46*  
*Haikais 69, pàg.53*

---

Mirador Intercultural

<https://mirador.webcindario.com/>